

# CRSNG-Atlantique

## Rapport annuel

### 2006-2007



**CRSNG  
NSERC**  
ATLANTIQUE  
ATLANTIC

## Mot du gestionnaire

Après trois ans, le Bureau du CRSNG-Atlantique poursuit ses activités au Canada atlantique. Le présent rapport annuel présente les activités du Bureau du CRSNG-Atlantique à la lumière de son mandat qui consiste à assurer une présence, à assurer l'accès aux programmes du CRSNG et à faire la promotion.

Au cours de la dernière année, les employés ont participé à près de deux fois plus d'activités comparativement à l'année précédente et ont augmenté considérablement le nombre de visites dans l'industrie et les établissements d'enseignement.

Nous avons également accompli un cycle financier complet avec le Fonds de subventions discrétionnaires, renommé depuis peu le Fonds d'initiatives régionales (FIR). Nous sommes très satisfaits de la réaction des intervenants étant donné que nous avons reçu 25 demandes et accordé la majorité du montant de 100 000 \$ à l'appui d'activités visant à promouvoir les sciences naturelles et le génie au Canada atlantique.

Au cours du dernier exercice financier, le milieu de la recherche au Canada atlantique a réussi à obtenir davantage de fonds dans le cadre des concours de subventions et bourses du CRSNG, et a reçu par habitant plus de subventions et de bourses d'un montant supérieur que le reste du Canada.

Depuis l'ouverture du Bureau du CRSNG-Atlantique en 2004, le nombre de demandes du Canada atlantique présentées aux programmes de partenariats de recherche a connu une forte hausse, et nous voulons continuer d'encourager de telles collaborations de recherche dans notre région.

Ce sont là d'excellentes raisons de souligner les réussites des chercheurs et des innovateurs qui travaillent dans les universités, les collèges et l'industrie du Canada atlantique.



## Fonds d'initiatives régionales

Le Fonds de subventions discrétionnaires du Bureau du CRSNG-Atlantique a un nouveau nom qui illustre mieux son objectif : **Fonds d'initiatives régionales**.

Chaque année, le Bureau du CRSNG-Atlantique gère des fonds de 100 000 \$ à l'appui d'initiatives régionales qui aident à rendre les sciences et le génie accessibles à la collectivité locale.

En 2006-2007, les types de demandes d'appui les plus courantes visaient la tenue de réunions, d'ateliers et de conférences, suivis de l'élaboration de produits, comme des brochures, des expositions et des sites Web.

Le Bureau du CRSNG-Atlantique invite les établissements postsecondaires, les particuliers, les groupes d'étudiants et les

autres personnes intéressées à présenter une demande de financement d'activités et d'événements spéciaux liés aux sciences naturelles et au génie. Il n'y a aucune date limite, mais on encourage les candidats à communiquer avec le Bureau du CRSNG-Atlantique dès que possible avant la tenue de l'activité ou de l'événement pour obtenir les lignes directrices et le formulaire de demande.



### Fonds d'initiatives régionales 2006-2007

#### Quelques données...

Somme dépensée : 98 385 \$

Nombre de demandes : 25

Nombre de demandes financées : 22

Montant moyen accordé : 4 000 \$

#### Groupes cibles financés

Lien universités-industrie : 7

Chercheurs/université ou collège : 7

Enfants : 4

Étudiants/université ou collège : 3

Autochtones : 1

## Le GÉN!E du GÉNOME



L'ancien premier ministre de l'Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.), Pat Binns (à droite), présente un exemplaire de la proclamation de la Semaine de la biotechnologie à l'Î.-P.-É. à Michael Dennis, président-directeur général de Génome Atlantique, et à un groupe d'élèves de la 9<sup>e</sup> année de la Birchwood Junior High School lors du lancement de l'exposition « Le génie du génome ».

Plus de 600 élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année ont eu l'occasion de voir la dynamique exposition intitulée « Le génie du génome » présentée à Charlottetown l'été et l'automne derniers.

Il s'agissait de la toute première exposition bilingue itinérante d'envergure nationale portant sur l'ADN et la génomique.

Cette exposition démystifie le sujet de la génomique et stimule l'intérêt pour la science et les enjeux sociaux, juridiques et éthiques qui l'entourent.

La Prince Edward Island BioAlliance, en collaboration avec le Bureau du



CRSNG-Atlantique et plusieurs autres partenaires, a tenu l'exposition au Confederation Court Mall et attiré le public et les groupes scolaires en offrant l'entrée gratuite. Des étudiants en sciences de l'University of Prince Edward Island ont été embauchés et de nombreux autres se sont portés volontaires pour travailler bénévolement dans le cadre de l'exposition.

La BioAlliance a aussi fourni une exposition-mallette utilisée par les enseignants comme outil de préparation ou de suivi pour les élèves visitant l'exposition.

## Steve Wozniac à la Mount Allison University

Steve Wozniak, icône de Silicon Valley et cocréateur du premier ordinateur Apple, était de passage dans la région pour la première fois en janvier 2007, afin de présenter la conférence Wilford B. Jonah à la Mount Allison University (MTA) devant plus de 1 400 personnes. Il a alors parlé de sa carrière, de sa vie et du cheminement à l'origine de ses nombreuses inventions.

Au cours d'un souper et d'une séance de réseautage organisés à l'intention de l'industrie avec l'appui du Bureau du CRSNG-Atlantique, les étudiants, les chercheurs et les partenaires industriels ont pu discuter d'innovation et rencontrer M. Wozniak.



De gauche à droite : Patrice Audy, CRSNG-Atlantique; Robert Campbell, Président, MTA; Steve Wozniac; Catherine Vardy, CRSNG-Atlantique.

## À propos du Bureau du CRSNG-Atlantique

Le Bureau du CRSNG-Atlantique rapproche le CRSNG des étudiants, des chercheurs et de l'industrie. Les interactions à l'échelle régionale accroissent notre connaissance des activités de recherche locales, ce qui nous permet de mieux répondre à vos besoins et de faciliter votre participation aux programmes du CRSNG.

Grâce au bureau régional, le CRSNG peut plus facilement atteindre ses objectifs visant à renforcer la capacité de recherche du Canada atlantique et à collaborer avec les partenaires du bureau pour aider à développer une économie plus innovatrice et durable.

Le Bureau du CRSNG-Atlantique répond aux besoins des gens de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve-et-Labrador.

## Le CRSNG en ligne...

### CRSNG :

[www.crsng.gc.ca](http://www.crsng.gc.ca)

### Bulletin Contact :

[www.nserc.gc.ca/pubs/contact/contact\\_f.htm](http://www.nserc.gc.ca/pubs/contact/contact_f.htm)

### Bureau du CRSNG-Atlantique :

[www.crsng.gc.ca/about/atlantic\\_f.asp](http://www.crsng.gc.ca/about/atlantic_f.asp)

## Moncton est l'hôte de la réunion des bureaux régionaux



Le personnel prend une pause avec le pêcheur et le « gros » homard à Shediac (N.-B.).

L'équipe du Bureau du CRSNG-Atlantique et ses collègues du Bureau du CRSNG-Pacifique, du Bureau du CRSNG-Prairies et de l'administration centrale du CRSNG à Ottawa se sont réunis au début de juin lors de la réunion des bureaux régionaux. Cette activité d'une semaine a donné aux participants une occasion sans précédent de faire part des activités et des approches fructueuses qui ont fait progresser leur mandat commun « de présence, de participation et de promotion ».

La réunion a également fourni au groupe un forum de discussion sur la vision, l'orientation stratégique et les priorités du CRSNG. De plus, les membres du personnel ont reçu des renseignements à jour sur les programmes de partenariat de recherche, discuté des stratégies de communication et assisté à une séance sur la gestion de l'information animée par des employés clés du CRSNG. En soirée, les employés ont participé à une série d'activités liées aux Maritimes pour apprendre à se connaître et renforcer l'esprit d'équipe.

Le Bureau du CRSNG-Pacifique sera l'hôte de la réunion de l'année prochaine.

Ces séminaires ont liés des étudiants de la DAL, MUN et de l'UNB.



## CRSNG-Atlantique Faits et chiffres

- 2 126 personnes ont assisté à un exposé du CRSNG-Atlantique
- 1 359 personnes ont assisté à un événement où le CRSNG-Atlantique avait un stand
- 500+ demandes de renseignements ou de relations établies avec les intervenants régionaux
- 135 événements auxquels nous avons participé
- 83 réunions sur la recherche et l'innovation auxquelles le CRSNG-Atlantique a participé
- 77 visites aux universités et au collèges communautaires
- 46 exposés donnés
- 29 visites dans les laboratoires des organismes industriels et non universitaires
- 11 événements auxquels le CRSNG-Atlantique a tenu un stand

## Série de séminaires d'été dans l'Atlantique

Grâce à la série des « séminaires d'été » présentés chaque semaine, les titulaires d'une bourse de recherche de 1<sup>er</sup> cycle du CRSNG de la Dalhousie University, de la Memorial University et de l'Université du Nouveau-Brunswick ont pu créer des liens et faire connaître leurs recherches mutuelles.

Pour les besoins des séminaires, on a eu recours aux technologies de vidéoconférence et de « partage de bureau », qui ont permis des interactions en temps réel entre les trois emplacements. Le projet, organisé par le laboratoire D-Drive de la Dalhousie University et financé en partie par le Bureau du CRSNG-Atlantique, a embauché des étudiants pour organiser les séminaires et mener des recherches sur la technologie et la viabilité organisationnelle du système.

L'Atlantic Association for Research in the Mathematical Sciences envisage d'avoir recours à ce système pour dispenser ses cours à un plus vaste auditoire, peut-être dès l'automne 2008.

Pour en apprendre davantage, on peut consulter le site Web de la série de séminaires <http://ddrive.cs.dal.ca/aarms/cms>.

## Moncton est l'hôte de la réunion des bureaux régionaux



Le personnel prend une pause avec le pêcheur et le « gros » homard à Shediac (N.-B.).

L'équipe du Bureau du CRSNG-Atlantique et ses collègues du Bureau du CRSNG-Pacifique, du Bureau du CRSNG-Prairies et de l'administration centrale du CRSNG à Ottawa se sont réunis au début de juin lors de la réunion des bureaux régionaux. Cette activité d'une semaine a donné aux participants une occasion sans précédent de faire part des activités et des approches fructueuses qui ont fait progresser leur mandat commun « de présence, de participation et de promotion ».

La réunion a également fourni au groupe un forum de discussion sur la vision, l'orientation stratégique et les priorités du CRSNG. De plus, les membres du personnel ont reçu des renseignements à jour sur les programmes de partenariat de recherche, discuté des stratégies de communication et assisté à une séance sur la gestion de l'information animée par des employés clés du CRSNG. En soirée, les employés ont participé à une série d'activités liées aux Maritimes pour apprendre à se connaître et renforcer l'esprit d'équipe.

Le Bureau du CRSNG-Pacifique sera l'hôte de la réunion de l'année prochaine.

Ces séminaires ont liés des étudiants de la DAL, MUN et de l'UNB.



## CRSNG-Atlantique Faits et chiffres

- 2 126 personnes ont assisté à un exposé du CRSNG-Atlantique
- 1 359 personnes ont assisté à un événement où le CRSNG-Atlantique avait un stand
- 500+ demandes de renseignements ou de relations établies avec les intervenants régionaux
- 135 événements auxquels nous avons participé
- 83 réunions sur la recherche et l'innovation auxquelles le CRSNG-Atlantique a participé
- 77 visites aux universités et au collèges communautaires
- 46 exposés donnés
- 29 visites dans les laboratoires des organismes industriels et non universitaires
- 11 événements auxquels le CRSNG-Atlantique a tenu un stand

## Série de séminaires d'été dans l'Atlantique

Grâce à la série des « séminaires d'été » présentés chaque semaine, les titulaires d'une **bourse de recherche de 1<sup>er</sup> cycle du CRSNG** de la Dalhousie University, de la Memorial University et de l'Université du Nouveau-Brunswick ont pu créer des liens et faire connaître leurs recherches mutuelles.

Pour les besoins des séminaires, on a eu recours aux technologies de vidéoconférence et de « partage de bureau », qui ont permis des interactions en temps réel entre les trois emplacements. Le projet, organisé par le laboratoire D-Drive de la Dalhousie University et financé en partie par le Bureau du CRSNG-Atlantique, a embauché des étudiants pour organiser les séminaires et mener des recherches sur la technologie et la viabilité organisationnelle du système.

L'Atlantic Association for Research in the Mathematical Sciences envisage d'avoir recours à ce système pour dispenser ses cours à un plus vaste auditoire, peut-être dès l'automne 2008.

Pour en apprendre davantage, on peut consulter le site Web de la série de séminaires <http://ddrive.cs.dal.ca/aarms/cms>.

## Conférence canadienne des étudiants en physique de 2006

Les employés du Bureau du CRSNG-Atlantique ont participé à la **Conférence canadienne des étudiants en physique (CCEP)** qui a eu lieu à l'Université du Nouveau-Brunswick du 20 au 24 octobre 2006.

Environ 200 étudiants de premier cycle et membres du corps professoral ont assisté à l'événement annuel organisé exclusivement par les étudiants de l'établissement d'accueil.

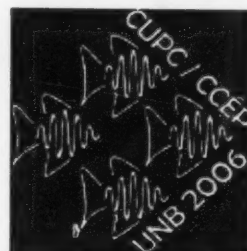
Le but de la CCEP est de promouvoir la croissance sociale et intellectuelle tout en permettant aux personnes présentes d'établir des liens avec d'autres

personnes qui œuvrent dans le milieu de la physique ou de renforcer des liens déjà établis.

Le conférencier invité, M. Robert Romer (Ph.D., Princeton), a captivé les étudiants en partageant son point de vue perspicace et parfois humoristique sur la vie d'un physicien dans le « vrai monde » et en parlant de son expérience de rédacteur en chef de la revue *American Journal of Physics*.

M. Alain Haché (Ph.D.), professeur adjoint à l'Université de Moncton, a présenté un exposé informatif sur la physique du hockey, dans lequel il discutait des

nombreux éléments de la physique qui s'appliquent à un des sports les plus populaires au Canada.



Le Bureau du CRSNG-Atlantique était un des partenaires de l'événement, et les employés ont monté un stand et ont présenté les programmes de bourses du CRSNG visant les étudiants.

## Forum sur la recherche et le développement

En mai 2007, la **Petroleum Research Atlantic Canada (PRAC)** a accueilli le premier forum sur la R et D tenu dans les provinces de l'Atlantique, plus précisément à St. John's, à Terre-Neuve.

Cette activité a attiré plus de 150 dirigeants de l'industrie et des gouvernements, scientifiques, ingénieurs et autres participants à la conférence pour discuter des défis auxquels se heurte la région et de l'aide que peut apporter la recherche-développement.

Les chercheurs universitaires et les représentants de l'industrie ont donné des exemples de collaborations fructueuses. Les animateurs de la séance de clôture ont dirigé une discussion portant sur les futures orientations.



De gauche à droite: Catherine Vardy, CRSNG-Atlantique; Dave Finn, Président, PRAC; Theresa Anderson, CRSNG.

## Atelier « Two-Eyed Seeing » pour l'enseignement des sciences

En mai dernier, Cheryl Bartlett, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en sciences de l'intégration et l'Institute for Integrative Sciences and Health à la Cape Breton



University ont accueilli un atelier d'une journée visant la création de modules d'enseignement des sciences à l'intention des jeunes.

Des chercheurs universitaires et des sages Mi'kmaq ont élaboré conjointement l'approche à double perspective **Two-Eyed Seeing** pour encourager la communication scientifique interculturelle et la collaboration entre les spécialistes des sciences traditionnelles et les Autochtones.

Plus de 80 sages Mi'kmaq, scientifiques, éducateurs et étudiants en éducation ou en science ont participé à cette activité parrainée en partie par le Bureau du CRSNG-Atlantique.

Un réseau a été créé afin de promouvoir les modules de cette approche pour l'enseignement des sciences dans la région.



## Cérémonie de remise des prix des PFTT

La cérémonie de remise des prix des Partenaires fédéraux en transfert de technologie (PFTT) s'est tenue à Halifax en juin dernier.

Le programme de prix des PFTT rend hommage à des individus des secteurs public et privé pour leurs pratiques exemplaires en matière de produits, de processus et de services qui génèrent de la richesse au Canada et l'étranger.

Cette année, les trois projets lauréats, qui constituent des modèles d'esprit d'entreprise et de réussite innovatrice, étaient les suivants: deux initiatives conjointes avec Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) en commercialisation de technologies de fermentation lactique et d'un inoculant pour les plantes, et la commercialisation d'un système mobile d'imagerie par résonance magnétique avec le Conseil national de recherches du Canada (CNRC).

Janet Walden, vice-présidente de la Direction des programmes de partenariats de recherche au CRSNG, faisait partie du comité d'examen des prix. Patrice Audy, du Bureau du CRSNG-Atlantique, a aussi participé à cette événement.



## Expo-sciences pancanadienne

Le Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse et le Nova Scotia Community College ont parrainé l'Expo-sciences pancanadienne de 2007 qui s'est tenue du 12 au 20 mai dernier et qui a accueilli quelque 500 jeunes scientifiques en herbe de toutes les régions du pays.

Plus de 300 juges, 170 chaperons et 400 bénévoles ont participé à

cette semaine de science et de plaisir qui était organisée par la Fondation sciences jeunesse Canada.

Cécile LaPlante et Patrice Audy comptaient parmi les nombreux juges qui ont participé à l'événement. **La région de l'Atlantique a fait belle figure, puisque 32 de ses élèves ont remporté un prix.**

Chaque année, les lauréats de l'Expo-science pancanadienne ont la chance de participer à l'Intel International Science and Engineering Fair. En 2008, le CRSNG fournira l'uniforme de l'Équipe Canada qui participera à l'Intel International Science and Engineering Fair à Atlanta, en Géorgie.

## Un coup d'envoi!

L'Université du Nouveau-Brunswick, en collaboration avec d'autres partenaires et le Bureau du CRSNG-Atlantique, a été l'hôte de la séance **Un coup d'envoi : de la recherche à la commercialisation dans le secteur de l'énergie.**

Lors de cette séance consacrée à la commercialisation de la technologie dans le secteur de l'énergie, les chercheurs ont présenté leurs nouvelles technologies énergétiques, tandis que les établissements de recherche ont mis en évidence leurs capacités en matière de recherche et d'enseignement dans le domaine de l'énergie. On avait invité les partenaires de l'industrie à définir leurs besoins dans le secteur de l'énergie, notamment en ce qui a trait à la recherche, à la technologie et aux ressources humaines.

Catherine Vardy du Bureau du CRSNG-Atlantique a donné une présentation et a tenu un stand pour promouvoir les programmes de partenariats de recherche du CRSNG.



Le Centre de recherche sur l'enseignement et l'apprentissage des sciences (CREAS Atlantique) est une entreprise de collaboration entre les enseignants et les chercheurs dont les bases se situent dans les écoles, la collectivité et à l'université. Notre CREAS réunit une équipe de recherche francophone et anglophone composée d'enseignants, de scientifiques, d'experts dans des disciplines connexes, les ministères de l'Éducation du Nouveau Brunswick et de la Nouvelle-Écosse, et des organisations communautaires.

Cette équipe étudie l'apprentissage non officiel. L'apprentissage non officiel a lieu en dehors de la salle de classe ou de l'université. Il inclut une panoplie de lieux d'apprentissage dont des clubs, des organisations, des musées et des centres des sciences ainsi que l'apprentissage individuel grâce à l'expérience de tous les jours. À date, il y a onze projets de recherche initiaux qui étudient les effets ou l'interaction de l'enseignement non officiel sur la culture scientifique, mathématique et technologique.



## Le saviez-vous?

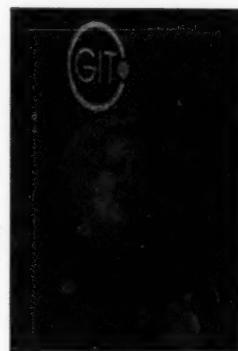
- ⇒ Outre notre bureau et ceux des Prairies et du Pacifique, le CRSNG prévoit ouvrir deux nouveaux bureaux régionaux : un au Québec et un autre en Ontario, au cours de l'année prochaine.
- ⇒ Dans le cadre de son objectif visant à renforcer son assise à l'égard des relations extérieures, le CRSNG a créé le poste de vice-président, relations extérieures et communications, à Ottawa.
- ⇒ La cérémonie de remise des prix Synergie pour l'innovation et des prix Défi innovation aura lieu le lundi 29 octobre à l'hôtel Fairmont Château Laurier, à Ottawa. Pour en savoir plus, rendez-vous à [www.crsng.gc.ca](http://www.crsng.gc.ca).
- ⇒ Le CRSNG-Atlantique appuie des événements régionaux liés aux sciences et au génie et y participe de façon régulière. Communiquez avec nous pour savoir comment nous pouvons participer à votre événement en y établissant un stand, en y faisant une présentation ou en vous fournissant des articles promotionnels.

## L'innovation évolue aux « GREEN »

**Green Imaging Technologies, Inc. (GIT)** a été l'hôte d'une journée portes-ouvertes au MRI Research Centre (centre de recherche en imagerie par résonance magnétique) de l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB) en novembre dernier pour faire la démonstration de son prototype d'instrument de mesure de la pression capillaire et annoncer l'octroi de 250 000 \$ par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).

GIT a maintenant recueilli plus de un million de dollars, principalement auprès d'investisseurs du secteur privé de la région. Des représentants de l'APECA, de l'UNB, du Bureau du CRSNG-Atlantique, des investisseurs et du gouvernement étaient sur place.

D'après Bruce Balcom, directeur du MRI Research Centre à l'UNB, l'entreprise doit son succès en partie à la subvention du programme De l'idée à l'innovation (INNOV) du CRSNG, qui lui a permis de concentrer ses efforts sur la préparation d'une demande de brevet et l'élaboration d'une stratégie de commercialisation. GIT est devenu un partenaire pour la deuxième phase de la demande de subvention au programme INNOV. La PDG Jill Green estime que cela a aidé cette entreprise dérivée à progresser rapidement.



Jill Green

## La géomatique - Cartographier le monde

En février 2007, un atelier de deux jours intitulé « Integrating Environmental and Geomatics Technologies for a Sustainable Environment » et organisé par l'Applied Geomatics Research Group (AGRG) du Nova Scotia Community College (NSCC) a réuni des chercheurs, des étudiants, des partenaires industriels et des organismes de financement.



David Woolnough, Directeur de la recherche appliquée au campus d'Annapolis du NSCC, accueille les participants à Enfield, en Nouvelle-Écosse.

La géomatique est la science de la collecte des données, de l'analyse spatiale, de la gestion des bases de données et de la visualisation de la géographie de la Terre. Cette technologie comprend les systèmes d'information géographique, les systèmes de positionnement mondial et la télédétection.

Grâce à cette réunion parrainée par le Bureau du CRSNG-Atlantique, les participants ont pu faire le point sur les applications des technologies de géomatique au sein de l'AGRG. Ils ont aussi discuté des futurs plans de recherche, des possibilités de financement offertes par le CRSNG et du Fonds d'innovation de l'Atlantique.

Catherine Vardy du Bureau du CRSNG-Atlantique a fait un exposé sur les programmes de partenariats de recherche du CRSNG. Cinq entreprises ayant participé à l'atelier ont contribué à la présentation d'une proposition au Fonds d'innovation de l'Atlantique.

À la fin de l'atelier, Tim Webster et Bob Maher, de l'AGRG, et Mike Pearson de GeoNet Technologies Inc. ont été interviewés par l'équipe de CBC Evening News.

## Établissements admissibles du CRSNG

### NOUVEAU-BRUNSWICK

#### Universités

Université de Moncton  
Mount Allison University  
Université du Nouveau-Brunswick  
St. Thomas University

#### Collèges

Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, Campus de Bathurst

### NOUVELLE-ÉCOSSE

#### Universités

Cadia University  
Cape Breton University  
Dalhousie University  
Mount Saint Vincent University  
Nova Scotia Agricultural College  
Université Sainte-Anne  
St. Francis Xavier University  
Saint Mary's University

#### Collèges

Nova Scotia Community College, Annapolis Valley Campus

### TERRE-NEUVE-et- LABRADOR

#### Universités

Memorial University of Newfoundland

#### Collèges

College of the North Atlantic

### Centres de recherche affiliés aux universités

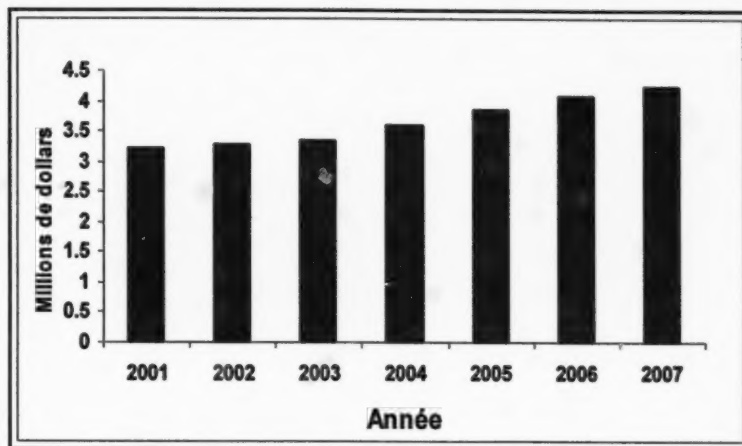
Centre for Cold Ocean Resources Engineering (C-CORE) à la Memorial University of Newfoundland

### ÎLE-du-PRINCE-ÉDOUARD

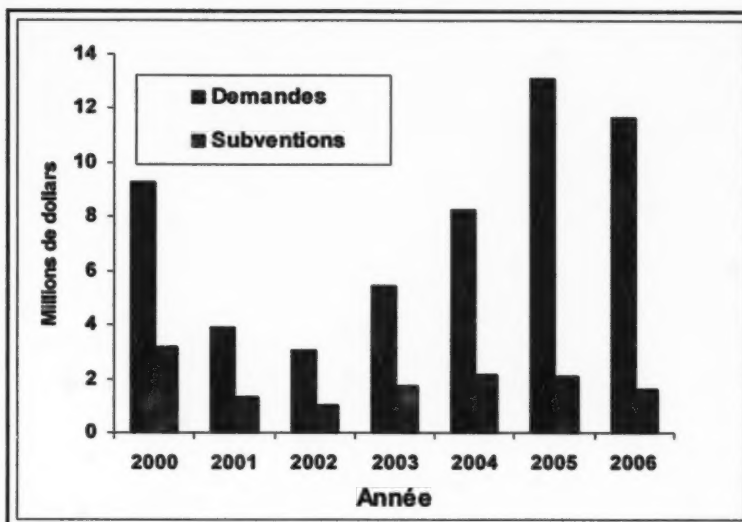
#### Universités

University of Prince Edward Island

## Le CRSNG au Canada atlantique



Répartition des dépenses en subventions et bourses du CRSNG au Canada atlantique 2001-07



Programmes de partenariats de recherche (PPR) du CRSNG au Canada atlantique 2000-06

Le CRSNG publie régulièrement des documents contenant les données statistiques les plus fréquemment demandées concernant le CRSNG et des données connexes dans les domaines des sciences et de l'éducation.

Liste des tableaux détaillés :

[http://www.nserc.gc.ca/about/fact\\_f.asp](http://www.nserc.gc.ca/about/fact_f.asp)

## Le saviez-vous?

- ⇒ Outre notre bureau et ceux des Prairies et du Pacifique, le CRSNG prévoit ouvrir deux nouveaux bureaux régionaux : un au Québec et un autre en Ontario, au cours de l'année prochaine.
- ⇒ Dans le cadre de son objectif visant à renforcer son assise à l'égard des relations extérieures, le CRSNG a créé le poste de vice-président, relations extérieures et communications, à Ottawa.
- ⇒ La cérémonie de remise des prix Synergie pour l'innovation et des prix Défi innovation aura lieu le lundi 29 octobre à l'hôtel Fairmont Château Laurier, à Ottawa. Pour en savoir plus, rendez-vous à [www.crsng.gc.ca](http://www.crsng.gc.ca).
- ⇒ Le CRSNG-Atlantique appuie des événements régionaux liés aux sciences et au génie et y participe de façon régulière. Communiquez avec nous pour savoir comment nous pouvons participer à votre événement en y établissant un stand, en y faisant une présentation ou en vous fournissant des articles promotionnels.

## L'innovation évolue aux « GREEN »

**Green Imaging Technologies, Inc. (GIT)** a été l'hôte d'une journée portes-ouvertes au MRI Research Centre (centre de recherche en imagerie par résonance magnétique) de l'Université du Nouveau-Brunswick (UNB) en novembre dernier pour faire la démonstration de son prototype d'instrument de mesure de la pression capillaire et annoncer l'octroi de 250 000 \$ par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA).

GIT a maintenant recueilli plus de un million de dollars, principalement auprès d'investisseurs du secteur privé de la région. Des représentants de l'APECA, de l'UNB, du Bureau du CRSNG-Atlantique, des investisseurs et du gouvernement étaient sur place.

D'après Bruce Balcom, directeur du MRI Research Centre à l'UNB, l'entreprise doit son succès en partie à la subvention du programme De l'idée à l'innovation (INNOV) du CRSNG, qui lui a permis de concentrer ses efforts sur la préparation d'une demande de brevet et l'élaboration d'une stratégie de commercialisation. GIT est devenu un partenaire pour la deuxième phase de la demande de subvention au programme INNOV. La PDG Jill Green estime que cela a aidé cette entreprise dérivée à progresser rapidement.



Jill Green

## La géomatique - Cartographier le monde

En février 2007, un atelier de deux jours intitulé « Integrating Environmental and Geomatics Technologies for a Sustainable Environment » et organisé par l'**Applied Geomatics Research Group (AGRG)** du Nova Scotia Community College (NSCC) a réuni des chercheurs, des étudiants, des partenaires industriels et des organismes de financement.



David Woolnough, Directeur de la recherche appliqué au campus d'Annapolis du NSCC, accueille les participants à Enfield, en Nouvelle-Écosse.

La géomatique est la science de la collecte des données, de l'analyse spatiale, de la gestion des bases de données et de la visualisation de la géographie de la Terre. Cette technologie comprend les systèmes d'information géographique, les systèmes de positionnement mondial et la télédétection.

Grâce à cette réunion parrainée par le Bureau du CRSNG-Atlantique, les participants ont pu faire le point sur les applications des technologies de géomatique au sein de l'AGRG. Ils ont aussi discuté des futurs plans de recherche, des possibilités de financement offertes par le CRSNG et du Fonds d'innovation de l'Atlantique.

Catherine Vardy du Bureau du CRSNG-Atlantique a fait un exposé sur les programmes de partenariats de recherche du CRSNG. Cinq entreprises ayant participé à l'atelier ont contribué à la présentation d'une proposition au Fonds d'innovation de l'Atlantique.

À la fin de l'atelier, Tim Webster et Bob Maher, de l'AGRG, et Mike Pearson de GeoNet Technologies Inc. ont été interviewés par l'équipe de CBC Evening News.

## Établissements admissibles du CRSNG

### NOUVEAU-BRUNSWICK

#### Universités

Université de Moncton

Mount Allison University

Université du Nouveau-Brunswick

St. Thomas University

#### Collèges

Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, Campus de Bathurst

### NOUVELLE-ÉCOSSE

#### Universités

Acadia University

Cape Breton University

Dalhousie University

Mount Saint Vincent University

Nova Scotia Agricultural College

Université Sainte-Anne

St. Francis Xavier University

Saint Mary's University

#### Collèges

Nova Scotia Community College, Annapolis Valley Campus

### TERRE-NEUVE-et-LABRADOR

#### Universités

Memorial University of Newfoundland

#### Collèges

College of the North Atlantic

### Centres de recherche affiliés aux universités

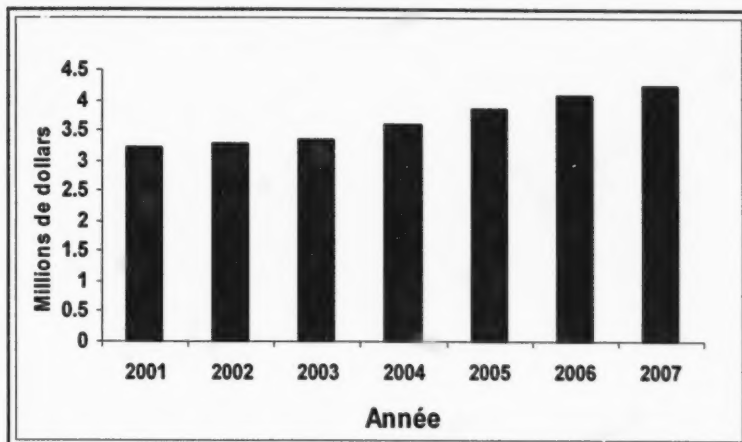
Centre for Cold Ocean Resources Engineering (C-CORE) à la Memorial University of Newfoundland

### ÎLE-du-PRINCE-ÉDOUARD

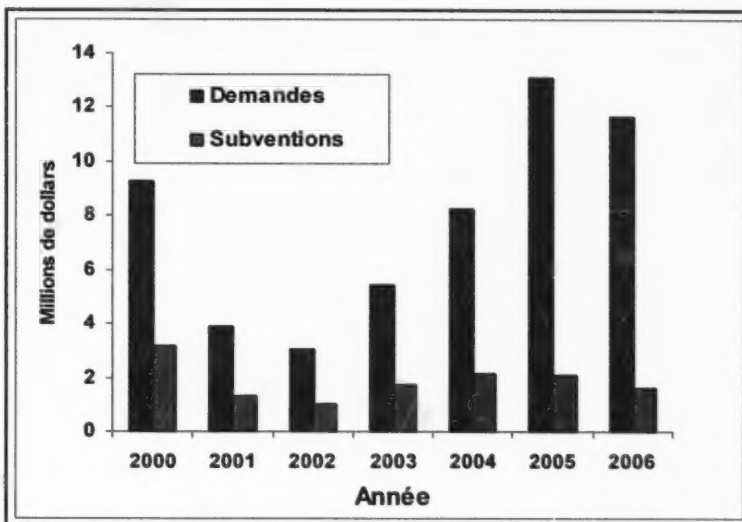
#### Universités

University of Prince Edward Island

## Le CRSNG au Canada atlantique



### Répartition des dépenses en subventions et bourses du CRSNG au Canada atlantique 2001-07



### Programmes de partenariats de recherche (PPR) du CRSNG au Canada atlantique 2000-06

Le CRSNG publie régulièrement des documents contenant les données statistiques les plus fréquemment demandées concernant le CRSNG et des données connexes dans les domaines des sciences et de l'éducation.

Liste des tableaux détaillés :

[http://www.nserc.gc.ca/about/fact\\_f.asp](http://www.nserc.gc.ca/about/fact_f.asp)

## Le Conseil consultatif du CRSNG-Atlantique

Elizabeth Beale  
Présidente et PDG, Conseil économique  
des provinces de l'Atlantique

John Blackwell  
Directeur, Subventions à la recherche  
St. Francis Xavier University

Andrew Boghen  
Vice-recteur adjoint à la recherche  
Université de Moncton

Carl Breckenridge  
Vice-président à la recherche  
Dalhousie University

Eddy Campbell  
Membre du Conseil du CRSNG  
Memorial University of Newfoundland

Anthony Davis  
Vice-président associé à la recherche  
Mount Saint Vincent University

Cyril Farrell  
Directeur exécutif  
Consortium des collèges communautaires  
des provinces de l'Atlantique

Robert Gordon  
Directeur, Bureau de la recherche  
Nova Scotia Agricultural College

Peter Halpin  
Directeur exécutif, Association des uni-  
versités de l'Atlantique

Patricia Hearn  
Directrice exécutive régionale  
Industrie Canada, Région de l'Atlantique

Dennis Hogan  
Sous-ministre adjoint de T.-N.-L.  
Innovation, recherche et développement  
des services commerciaux

Judith Holton  
Présidente, Recherche et innovation  
Holland College

Mohammad Iqbal  
Président, Bureau de la recherche  
College of the North Atlantic

Gregory Kealey  
Vice-président à la recherche  
Université du Nouveau-Brunswick

Nicole LeBlanc-Richard  
Conseillère en technologie industrielle  
Conseil national de recherches-PARI

Phil LePage  
Sous-ministre adjoint, Développement  
des entreprises  
Entreprises Nouveau-Brunswick

Christopher Loomis  
Vice-président à la recherche  
Memorial University of Newfoundland

Jeffrey MacCallum  
Directeur  
Développement économique de la N.-É.

Stephen McClatchie  
Vice-président à la recherche  
Mount Allison University

Paul Mills  
Vice-président T.-N.-L.  
Agence de promotion économique du  
Canada Atlantique

Terry Murphy  
Vice-président à la recherche  
Saint Mary's University

Sylvain Poirier  
Directeur adjoint, Direction du dévelop-  
pement et de l'innovation, CCNB

Robert Raeside  
Doyen des sciences par intérim  
Acadia University

Katherine Schultz  
Vice-présidente à la recherche  
University of Prince Edward Island

Anthony Secco  
Vice-président à la recherche  
Cape Breton University

Sara Jane Snook  
Directrice exécutive  
Springboard

Gailene Tobin  
Directrice, Science et innovation  
PEI Business Development Inc.

Mary Anne White  
Membre du Conseil du CRSNG  
Dalhousie University

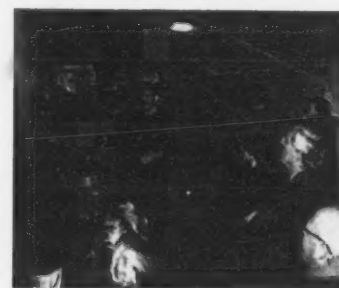
David Woolnough  
Directeur, Bureau de la recherche  
Nova Scotia Community College

## Le Comité se réunit à I.-P.-É. et à T.-N.-L.

Le Comité consultatif du Bureau du CRSNG-Atlantique s'est réuni à Charlottetown en novembre 2006 et à St. John's, en mai 2007. Ces deux occasions ont réuni un groupe spécial de cadres supérieurs de l'Atlantique issus d'établissements universitaires, des gouvernements et de l'industrie. Le Comité joue un rôle important dans l'orientation des mesures que prend le CRSNG-Atlantique pour promouvoir la recherche, l'innovation et la formation de personnel hautement qualifié dans la région. Ces réunions aident également à tenir les membres du comité au courant des nouvelles initiatives et des initiatives en cours du bureau régional et de l'administration centrale du CRSNG à Ottawa. Dans le cadre de ces réunions, les membres visitent une installation de recherche ou un laboratoire universitaire local en fin d'après-midi.

À la suite de la réunion de novembre, les membres ont eu droit à une visite guidée de l'Institut des sciences nutritionnelles et de la santé du Conseil national de recherches du Canada en compagnie de Michael Mayne, directeur de la recherche de l'institut. Cette nouvelle installation moderne permet aux scientifiques d'étudier comment les composés bioactifs présents dans la nature peuvent améliorer la santé des êtres humains et des animaux.

À la suite de la réunion de mai, les membres ont été invités à l'Ocean Sciences Centre, dont les activités sont menées en collaboration avec la Memorial University. Les membres du comité ont visité les nombreux laboratoires de recherche où l'on étudie les pêches, l'aquaculture, l'océanographie, l'écologie, le comportement et la physiologie des espèces marines de l'Atlantique Nord.



Des membres du Comité consultatif à l'Ocean Sciences Centre.

## Les femmes en sciences et en génie

Le Bureau du CRSNG-Atlantique a été ravi d'accueillir M<sup>me</sup> Cecilia Moloney, titulaire de la Chaire CRSNG-Petro-Canada pour les femmes en sciences et en génie – région de l'Atlantique, à titre de conférencière invitée, lors de la réunion de mai 2007 du Comité consultatif, qui a eu lieu à St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador).

M<sup>me</sup> Moloney a donné un aperçu des défis, des occasions, des activités et des lignes directrices ayant trait à des stratégies qui permettent d'accroître le nombre de femmes qui entreprennent des études ou une carrière en sciences ou en génie. De concert avec les membres de son équipe, M<sup>me</sup> Moloney travaille activement à encourager les femmes et les filles à faire carrière en sciences ou en génie, à améliorer leur maintien en poste, à rehausser leur profil, à accroître leur nombre d'inscriptions à l'université et à favoriser leur intégration dans ses domaines, ainsi qu'à éliminer les obstacles auxquels elles font face. Dans le cadre du programme de la Chaire CRSNG-Petro-Canada pour les femmes en sciences et en génie – région de l'Atlantique, M<sup>me</sup> Moloney collabore également avec des particuliers et des organismes ayant des objectifs semblables ainsi qu'avec les autres titulaires d'une chaire pour les femmes en sciences et en génie afin de favoriser le changement à l'échelle du pays.

Pour en savoir plus sur le Programme de chaires pour les femmes en sciences et en génie, rendez-vous à [http://www.crsng.ca/programs/wise\\_f.htm](http://www.crsng.ca/programs/wise_f.htm).



## Première réunion biennale des Représentants et des bureaux

La première assemblée biennale entre les **Représentants du CRSNG** dans les universités et les **bureaux régionaux du CRSNG** a eu lieu les 11 et 12 janvier 2007 à Ottawa.

Les participants à l'assemblée ont eu droit à des exposés des cadres supérieurs sur les nouvelles initiatives du CRSNG et des mises à jour de chaque bureau régional. Les Représentants ont eu l'occasion de se faire valoir en discutant des activités qu'ils ont organisées, des occasions à venir et de leur expérience à titre de Représentants du CRSNG. Les commentai-

res des participants confirment que l'assemblée s'est avérée une grande réussite et qu'elle a été bien appréciée des deux groupes.

Selon le calendrier des réunions actuel, les Représentants du CRSNG de la région de l'Atlantique assistent à une réunion avec le personnel du Bureau du CRSNG-Atlantique dans la région et, l'année suivante, à une autre réunion avec tous les Représentants du CRSNG et l'ensemble du personnel des bureaux régionaux à Ottawa. Les deux réunions ont habituellement lieu au début de janvier.

Les Représentants jouent un rôle important auprès du Bureau du CRSNG-Atlantique en l'aidant à se tenir au courant des activités locales liées aux sciences et au génie, qu'elles prennent place dans une université ou au sein de la communauté. Les Représentants du CRSNG et le Bureau de CRSNG-Atlantique travaillent souvent ensemble à l'appui d'activités en assurant une présence, en organisant un stand ou en offrant du matériel promotionnel ou des prix dans le cadre de celles-ci.

## Représentants du CRSNG, région de l'Atlantique

Bruce Balcom  
Université du Nouveau-Brunswick  
[bjb@unb.ca](mailto:bjb@unb.ca)

Darcy Benoit  
Acadia University  
[darcy.benoit@acadiau.ca](mailto:darcy.benoit@acadiau.ca)

Russell Boyd  
Dalhousie University  
[russell.boyd@dal.ca](mailto:russell.boyd@dal.ca)

Suzie Currie  
Mount Allison University  
[scurrie@mta.ca](mailto:scurrie@mta.ca)

Donna Giberson  
University of Prince Edward Island  
[giberson@upei.ca](mailto:giberson@upei.ca)

Raj Lada  
Nova Scotia Agricultural College  
[rlada@nsac.ns.ca](mailto:rlada@nsac.ns.ca)

David McCorquodale  
Cape Breton University  
[david\\_mccorquodale@cbu.ca](mailto:david_mccorquodale@cbu.ca)

Michael Melchin  
St. Francis Xavier University  
[mmelchin@stfx.ca](mailto:mmelchin@stfx.ca)

Gilles Miron  
Université de Moncton  
[miron@umoncton.ca](mailto:miron@umoncton.ca)

Georgia Pe-Piper  
Saint Mary's University  
[gpiper@smu.ca](mailto:gpiper@smu.ca)

Paul Snelgrove  
Memorial University of Newfoundland  
[psnelgro@mun.ca](mailto:psnelgro@mun.ca)

Aibing Xia  
Mount Saint Vincent University  
[aibing.xia@msvu.ca](mailto:aibing.xia@msvu.ca)

## Mise à jour sur le personnel

En septembre 2006, **Patrice Audy** est devenu le deuxième gestionnaire du Bureau du CRSNG-Atlantique. Avant de se joindre au CRSNG, Patrice travaillait dans les laboratoires de recherche d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) à Fredericton, (N.-B.). En tant que gestionnaire du Bureau du CRSNG-Atlantique, Patrice a participé activement à la mise en œuvre de la collaboration entre le CRSNG, le Conseil national de recherches et la Banque de développement du Canada qui a été établie pour accélérer la commercialisation de la recherche subventionnée par l'État. Patrice a rencontré des intervenants de toutes les régions du Canada atlantique sur une base régulière, ce qui a permis d'accroître la présence du CRSNG et de rehausser son profil. En septembre, Patrice retourne travailler dans son domaine de spécialisation comme généticien des plantes au AAC.

## Un bureau occupé reçoit un bon coup de main

Le Bureau du CRSNG-Atlantique a eu le plaisir d'accueillir **Laura Jones** comme adjointe aux communications de septembre à décembre 2006.

En tant qu'étudiante du programme études-travail en relations publiques de la Mount Saint Vincent University, Laura a travaillé à la planification des événements et a assisté à des activités dans lesquelles le bureau avait un stand. Elle a également rédigé des articles sur nos activités dans le bulletin de nouvelles du CRSNG ainsi qu'une série de profils de chercheurs du Collège d'agriculture de la Nouvelle-Écosse, accroissant ainsi la visibilité des activités et de la recherche menées dans notre région.

**Kate Merlin** a été embauchée comme rédactrice scientifique pour la période de février à mai 2007. L'expérience de plusieurs années de Kate en rédaction d'articles pour de nombreux magazines a été un atout pour faire la promotion de la recherche subventionnée par le CRSNG effectuée dans le Canada atlantique.

Kate a travaillé à une série d'articles dressant le profil d'étudiants et de chercheurs de plusieurs universités de l'Atlantique. Elle a également rédigé des articles qui soulignaient la participation du CRSNG-Atlantique à des activités qui se sont déroulées dans notre région.

Pendant deux mois l'été dernier, **Constant Nwentsa Tatsambon** a travaillé pour le compte du Bureau du CRSNG-Atlantique. Un atout pour le bureau, il a aidé à créer une base de données électronique et à saisir des données pour effectuer un suivi des interactions du Bureau du CRSNG-Atlantique avec les clients.

Constant est actuellement inscrit à un programme de maîtrise en statistique à l'Université de Moncton qu'il devrait terminer à l'automne.



**CRSNG  
NSERC**

**ATLANTIQUE  
ATLANTIC**

### Bureau régionale du CRSNG-Atlantique

55, chemin Crowley Farm  
Bureau 1300  
Moncton, Nouveau-Brunswick  
E1A 7R1

Téléphone : (506) 854-8154  
Télécopieur : (506) 854-7981  
Courriel : [crsng-atlantique@crsng.ca](mailto:crsng-atlantique@crsng.ca)

Le CRSNG-Atlantique en ligne :  
[http://www.nserc.gc.ca/about/intro\\_f.asp](http://www.nserc.gc.ca/about/intro_f.asp)

Notre vision : Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) aidera à faire du Canada un pays de découvreurs et d'innovateurs, au profit de tous les Canadiens.

